



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 30 октомври 2020 г.
(OR. en)

12361/20

Междуетноститутуионално досие:
2020/0302(COD)

PECHE 348

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-жа Martine DEPREZ, директор
Дата на получаване:	27 октомври 2020 г.
До:	Г-н Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	COM(2020) 670 final
Относно:	Предложение за РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за установяване на програма за документиране на улова на червен тон (<i>Thunnus thynnus</i>) и за отмяна на Регламент (ЕС) № 640/2010

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2020) 670 final.

Приложение: COM(2020) 670 final



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 27.10.2020 г.
COM(2020) 670 final

2020/0302 (COD)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за установяване на програма за документиране на улова на червен тон (*Thunnus thynnus*) и за отмяна на Регламент (ЕС) № 640/2010

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

• Основания и цели на предложението

Целта на общата политика в областта на рибарството, установена с Регламент (ЕС) № 1380/2013 от 11 декември 2013 г., е да се гарантира устойчива експлоатация на живите биологични ресурси в икономически, екологичен и социален план.

С Решение 98/392/ЕО на Съвета от 23 март 1998 г. Съюзът одобри Конвенцията на Организацията на обединените нации по морско право, която включва принципи и правила за опазването и управлението на живите морски биологични ресурси. Като част от своите по-широки международни задължения Съюзът участва в усилията за опазване на рибните запаси в международни води.

От 14 ноември 1997 г., по силата на Решение 86/238/ЕИО на Съвета от 9 юни 1986 г., Съюзът е договаряща страна по Международната конвенция за опазване на рибата тон в Атлантическия океан (Конвенцията ICCAT).

Конвенцията ICCAT осигурява рамка за регионално сътрудничество за опазване и управление на рибата тон и тоноподобните видове в Атлантическия океан и съседните му морета чрез учредяването на Международната комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан (ICCAT).

ICCAT има правомощието да приема решения (препоръки) за опазване и управление на рибарството в своята област на компетентност, които са обвързващи за договарящите страни. Тези препоръки са насочени основно към договарящите страни по Конвенцията ICCAT, но съдържат и задължения за операторите (например капитаните на кораби). Препоръките на ICCAT влизат в сила 6 месеца след приемането им, като по отношение на Съюза трябва да бъдат въведени в неговото право възможно най-скоро.

С настоящото предложение се установява програма на Съюза за документиране на улова на червен тон с цел прилагане на приетите от ICCAT мерки за опазване и управление във връзка със схемата за документиране на улова на червен тон и задължително използване на електронната система за документиране на улова на червен тон с оглед идентифициране на произхода на всички екземпляри от този вид.

• Съгласуваност с действащите разпоредби в тази област на политиката

Програмата за документиране на улова на червен тон е уредена чрез:

- програмата за документиране на улова на червен тон съгласно Регламент (ЕС) № 640/2010.

• Съгласуваност с други политики на Съюза

Планът е съгласуван с други политики на Съюза.

2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, СУБСИДИАРНОСТ И ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ

• Правно основание

Предложението се основава на член 43, параграф 2 от ДФЕС, тъй като с него се установяват разпоредби, необходими за постигането на целите на общата политика в областта на рибарството.

- **Субсидиарност (при неизключителна компетентност)**

Предложението попада в обхвата на изключителната компетентност на Съюза (член 3, параграф 1, буква г) от ДФЕС). Следователно принципът на субсидиарност не се прилага.

- **Пропорционалност**

С предложението ще се гарантира, че правото на Съюза, отнасящо се до използването на електронния документ за улов на червен тон (eBCD), и по-специално всички правила и задължения в одобрената от ICCAT система за eBCD, е съобразено с поетите от Съюза международни задължения и че Съюзът спазва решенията, приети съгласно Конвенцията ICCAT, по която той е договаряща страна. Тези цели ще бъдат изпълнени, без да се надхвърля необходимото за тяхното постигане.

- **Избор на инструмент**

Избраният инструмент е регламент на Европейския парламент и на Съвета.

3. РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОСЛЕДВАЩИТЕ ОЦЕНКИ, КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

- **Последващи оценки/проверки за пригодност на действащото законодателство**

Не е приложимо.

- **Консултации със заинтересованите страни**

Целта на настоящото предложение е да се транспонират и приложат съществуващите мерки на ICCAT, които са задължителни за договарящите страни. Консултации с национални експерти и представители на сектора от държавите от ЕС бяха проведени както при подготовката на заседанията на ICCAT, по време на които бяха приети правилата за eBCD, така и в хода на преговорите в рамките на годишното заседание на ICCAT. Поради това не беше сметнено за необходимо да се организира консултация със заинтересованите страни във връзка с настоящото предложение за регламент.

- **Събиране и използване на експертни становища**

Настоящото предложение се отнася до транспонирането на препоръка, приета от регионална организация за управление на рибарството (ICCAT).

- **Оценка на въздействието**

Не е приложимо. Настоящото предложение се отнася до транспонирането на препоръка, която е пряко приложима за държавите членки и за операторите.

- **Пригодност и опростяване на законодателството**

Настоящото предложение не е свързано с Програмата за пригодност и резултатност на регулаторната рамка (REFIT).

- **Основни права**

Настоящото предложение няма последствия върху защитата на основните права на гражданите.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Предложението няма отражение върху бюджета.

5. ДРУГИ ЕЛЕМЕНТИ

- **Планове за изпълнение и механизми за мониторинг, оценка и докладване**

Не се прилага.

- **Обяснителни документи (за директивите)**

Не се прилага.

- **Подробно разяснение на отделните разпоредби на предложението**

а) Документ за улов и удостоверение за реекспорт на червен тон

С предложението се установяват общи разпоредби за използване на удостоверенията за улов и реекспорт на червен тон и се определят правила за регистриране и заверяване на улова и последващите търговски операции с червен тон. Определят се и специални правила за маркираните риби.

Регистрирането и заверяването на улова и търговските операции се извършват чрез система за електронно документиране на улова на червен тон, която вече се използва от държавите членки и операторите. Тази система се управлява от ICCAT на нейните официални езици (английски, френски и испански). По изключение системата за електронно документиране може да бъде заменена с документи на хартиен носител (BCD — документ за улов на червен тон), еквивалентни на изискванията на посочената система. Поради тази причина в предложението се съдържат позовавания на документи на ICCAT, като например определението за BCD и информацията за неговото съдържание, документите във връзка със заверяването и документите относно докладването.

б) Проверка, предаване на данни и докладване

Установяват се допълнителни разпоредби за проверката преди заверяване, предаването на данните на потребителите на eBCD, използването на eBCD на хартиен носител в изключителни случаи и годишното докладване на ICCAT.

в) Делегирани правомощия

Правилата на ICCAT, уреждащи риболова на живи екземпляри червен тон (дейностите по улавяне, прехвърляне, транспортиране, поставяне в клетки, отглеждане в рибовъдни стопанства, събиране на улова и задържане в стопанствата на определен брой живи екземпляри), са изключително динамични и системата за eBCD трябва да бъде адаптирана според всяка промяна в тези правила. Поради сложността на тази система непрекъснато се налага да се търсят решения на неуредени технически въпроси, които решения трябва да се прилагат еднакво от държавите членки.

В член 14 от настоящия регламент се съдържа подробен списък на случаите, в които се изисква упражняването на делегирани правомощия, за да се отразят честите изменения в приеманите от ICCAT препоръки.

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за установяване на програма за документиране на улова на червен тон (*Thunnus thynnus*) и за отмяна на Регламент (ЕС) № 640/2010

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта за законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет¹,

в съответствие с обикновената законодателна процедура,

като имат предвид, че:

- (1) Целта на общата политика в областта на рибарството, формулирана в Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета², е да се гарантира експлоатация на живите водни ресурси, която осигурява устойчиви икономически, екологични и социални условия.
- (2) Съюзът е договаряща страна по Конвенцията на Организацията на обединените нации по морско право от 10 декември 1982 г., одобрена с Решение 98/392/ЕО на Съвета³, по Споразумението за прилагане на разпоредбите на посочената конвенция, свързани с опазването и управлението на трансгранично преминаващите и далекомигриращи рибни запаси, ратифицирано с Решение 98/414/ЕО на Съвета⁴, и по Споразумението за насърчаване на съблюдаването на международните мерки за опазване и управление от риболовните кораби в открито море, прието с Решение 96/428/ЕО на Съвета⁵. В

¹ ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

² Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 1954/2003 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2371/2002 и (ЕО) № 639/2004 на Съвета и Решение 2004/585/ЕО на Съвета (ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 22).

³ Решение 98/392/ЕО на Съвета от 23 март 1998 г. за сключване от Европейската общност на Конвенция на Организацията на обединените нации по морско право от 10 декември 1982 година и на Споразумението от 28 юли 1994 година по отношение прилагането на част XI от Конвенцията (ОВ L 179, 23.6.1998 г., стр. 1).

⁴ Решение 98/414/ЕО на Съвета от 8 юни 1998 г. относно ратификацията от страна на Европейската общност на Споразумението за прилагане на разпоредбите от Конвенцията на Организацията на обединените нации по морско право от 10 декември 1982 година, свързани с опазването и управлението на трансгранично преминаващите и далекомигриращи рибни запаси (ОВ L 189, 3.7.1998 г., стр. 14).

⁵ Решение 96/428/ЕО на Съвета от 25 юни 1996 г. относно приемането от Общността на Споразумение за насърчаване на съблюдаването на международните мерки за опазване и управление от риболовните кораби в открито море (ОВ L 177, 16.7.1996 г., стр. 24).

рамката на тези международни задължения Съюзът участва в усилията за осигуряване на устойчиво управление на далекомигриращите рибни запаси.

- (3) По силата на Решение 86/238/ЕИО на Съвета⁶ Съюзът е договаряща страна по Международната конвенция за опазване на рибата тон в Атлантическия океан (Конвенцията ICCAT). Конвенцията ICCAT осигурява рамка за регионално сътрудничество за опазване и управление на рибата тон и тоноподобните видове в Атлантическия океан и прилежащите към него морета чрез Международна комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан (ICCAT) и за приемане на препоръки, приложими за зоната на Конвенцията ICCAT, обвързващи за договарящите страни и за сътрудническите страни, организациите и риболовните субекти, които не са договарящи страни (ДСК).
- (4) С Регламент (ЕС) № 640/2010 на Европейския парламент и на Съвета⁷ в правото на Съюза беше транспонирана Препоръка [09-11] на ICCAT за изменение на Препоръка [08-12] за установяване на програма за документиране на улова на червен тон.
- (5) Като част от мерките за регулиране на запасите от червен тон, за подобряване на качеството и надеждността на статистическите данни и с цел да се предотврати, възпре и премахне незаконният риболов ICCAT прие препоръки [07-10]⁸, [08-12]⁹, [09-11]¹⁰, [11-20]¹¹ и [18-13]¹² за въвеждане на схемата за документиране на улова на червен тон (BCD) и препоръки [10-11]¹³, [11-21]¹⁴, [12-08]¹⁵, [13-17]¹⁶, [15-10]¹⁷, [17-09]¹⁸ и [18-12]¹⁹ за развиване и укрепване на прилагането на схемата за документиране на улова на червен тон чрез въвеждане на

⁶ Решение 86/238/ЕИО на Съвета от 9 юни 1986 г. относно присъединяването на Общността към Международната конвенция за опазване на рибата тон в Атлантическия океан, изменена с протокола, приложен към заключителния акт от конференцията на пълномощните представители на държавите страни по Конвенцията, подписан в Париж на 10 юли 1984 г. (ОВ L 162, 18.6.1986 г., стр. 33).

⁷ Регламент (ЕС) № 640/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 7 юли 2010 г. за създаване на програма за документацията за улова на червен тон (*Thunnus thynnus*) и за изменение на Регламент (ЕО) № 1984/2003 на Съвета (ОВ L 194, 24.7.2010 г., стр. 1).

⁸ Препоръка на ICCAT относно програма на ICCAT за документиране на улова на червен тон.

⁹ Препоръка на ICCAT за изменение на Препоръка 07-10 относно програма на ICCAT за документиране на улова на червен тон.

¹⁰ Препоръка на ICCAT за изменение на Препоръка 08-12 относно програма на ICCAT за документиране на улова на червен тон.

¹¹ Препоръка на ICCAT за изменение на Препоръка 09-11 относно програма на ICCAT за документиране на улова на червен тон.

¹² Препоръка на ICCAT за замяна на Препоръка 11-20 относно програма на ICCAT за документиране на улова на червен тон.

¹³ Препоръка на ICCAT относно програма на ICCAT за електронно документиране на улова на червен тон (eBCD).

¹⁴ Препоръка на ICCAT за изменение на Препоръка 10-11 относно програма за електронно документиране на улова на червен тон (eBCD).

¹⁵ Препоръка на ICCAT за допълнение на препоръката относно програма за електронно документиране на улова на червен тон (eBCD).

¹⁶ Препоръка на ICCAT за допълнение на препоръката относно система за електронно документиране на улова на червен тон (eBCD).

¹⁷ Препоръка на ICCAT за уточняване и изменение на аспект от програмата на ICCAT за документиране на улова на червен тон с цел улесняване на прилагането на системата за eBCD.

¹⁸ Препоръка на ICCAT за изменение на Препоръка 15-10 относно прилагането на системата за eBCD.

¹⁹ Препоръка на ICCAT за замяна на Препоръка 17-09 относно прилагането на системата за eBCD.

задължителна система за електронно документиране (eBCD). През юни 2016 г. ДСК на ICCAT и държавите членки започнаха частично да прилагат системата за eBCD. От януари 2017 г. системата се прилага изцяло и се използва от държавите членки.

- (6) Някои разпоредби от препоръките на ICCAT са обект на често изменение от ДСК на ICCAT и вероятно ще продължат да бъдат изменяни в бъдеще. За да се осигури бързото въвеждане на бъдещите изменения на препоръките на ICCAT в правото на Съюза, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз във връзка със следните аспекти: задължително използване на eBCD и BCD, правила за групов BCD, заверяване на BCD и eBCD, срок на дерогацията за получаване на информация относно маркирането с оглед на минималните размери съгласно Регламент (ЕС) 20...²⁰; регистриране и заверяване на улова и последващите търговски операции в системата за eBCD, информация относно заверяването и звената за контакт, информация относно BCD или отпечатаните eBCD, определяне на датите за представяне на доклади, както и позовавания на приложенията към препоръките на ICCAT.
- (7) Препоръките на ICCAT следва да бъдат въведени в законодателството на Съюза единствено за да се поставят рибарите от Съюза и от третите държави на равна основа и да се гарантира цялостното приемане и повсеместното прилагане на правилата.
- (8) Делегираните актове, предвидени в настоящия регламент, не следва да засягат въвеждането на бъдещи промени в препоръката на ICCAT и транспонирането им в правото на Съюза по реда на обикновената законодателна процедура.
- (9) С цел бързото въвеждане в правото на Съюза на бъдещите изменения на препоръките на ICCAT, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз във връзка с изменението на настоящия регламент. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да бъдат проведени в съответствие с принципите, заложи в Междунституционалното споразумение за по-добро законотворчество от 13 април 2016 г.²¹. По-специално, с цел осигуряване на равно участие при подготовката на делегираните актове, Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с експертите от държавите членки, като техните експерти получават систематично достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, занимаващи се с подготовката на делегираните актове.
- (10) Регламент (ЕС) № 640/2010 следва да бъде отменен, тъй като с настоящия регламент се транспонират нови мерки на ICCAT относно програмата за документиране на улова на червен тон,

²⁰ Регламент (ЕС) 20.../.... на Европейския парламент и на Съвета от20.. г. за установяване на многогодишен план за управление на червения тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море, за изменение на регламенти (ЕО) № 1936/2001, (ЕС) 2017/2107 и (ЕС) 2019/833 и за отмяна на Регламент (ЕС) 2016/1627.

²¹ ОВ L 123, 12.5.2016 г., стр. 1.

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

ГЛАВА I ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 1

Предмет и приложно поле

1. С настоящия регламент се установява програма на Съюза за документиране на улова на червен тон с цел прилагане на приетите от Международната комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан (ICCAT) мерки за опазване и управление съгласно схемата за документиране на улова на червен тон и задължително използване на електронната система за документиране на улова на червен тон с оглед идентифициране на произхода на всички екземпляри от този вид.
2. Настоящият регламент не се прилага по отношение на вътрешнотърговските операции, износа, вноса и реекспорта на рибни части, които не са месо, като например глави, очи, хайвер, вътрешности и опашки.

Член 2

Определения

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

1. „BCD“ означава документ за улов на червен тон в съответствие с формуляра в приложение 2 към Препоръка [18-13] на ICCAT;
2. „червен тон“ означава рибата от вида *Thunnus thynnus*, която попада в кодовете от Комбинираната номенклатура в приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета²²;
3. „конвенцията“ означава Международната конвенция за опазване на рибата тон в Атлантическия океан;
4. „зона на конвенцията“ означава географската зона, попадаща в обхвата на мерките на ICCAT съгласно член 1 от конвенцията;
5. „вътрешнотърговски операции“ означава:
 - а) търговията в една държава членка или между две или повече държави членки с червен тон, уловен в зоната на конвенцията от кораб за улов или капан на Съюза и разтоварен на територията на Съюза; и
 - б) търговията в една държава членка или между две или повече държави членки с отгледан в рибовъдни стопанства червен тон, уловен в зоната на конвенцията от кораб за улов на Съюза и поставен в клетки в рибовъдно стопанство на територията на Съюза;
6. „внос“ означава въвеждането на територията на Съюза, включително за поставяне в клетки, угояване, отглеждане в рибовъдни стопанства или

²² Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 г. относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа, ОВ L 256, 7.9.1987 г., стр. 1.

трансбордиране, на червен тон, уловен в зоната на конвенцията от кораб за улов или капан на трета държава;

7. „износ“ означава всяко пренасяне към трета държава на червен тон, уловен от кораб за улов или капан на Съюза в зоната на конвенцията, включително от територията на Съюза, от трети държави или от риболовни зони;
8. „реекспорт“ означава всяко пренасяне от територията на Съюза на червен тон, който преди това е бил внесен на територията на Съюза;
9. „държава членка на капана“ означава държавата членка, в чиито води е разположен капанът;
10. „държава членка на рибовъдното стопанство“ означава държавата членка, в която се намира рибовъдното стопанство;
11. „ДСК“ означава договарящи страни по конвенцията, както и сътрудничащи страни, организации или риболовни субекти, които не са договарящи страни.

ГЛАВА II ДОКУМЕНТ ЗА УЛОВ НА ЧЕРВЕН ТОН

Член 3 **Общи разпоредби**

1. Системата за електронно документиране на улова на червен тон (eBCD) се използва при всяко разтоварване на сушата, прехвърляне, трансбордиране, поставяне в клетки, събиране на улова, вътрешнотърговски операции, внос, износ или реекспорт на червен тон. BCD на хартиен носител могат да бъдат използвани в изключителните случаи, посочени в член 11.
2. BCD се попълва за всяко количество червен тон, уловен от риболовен кораб или капан, прехвърлен, разтоварен или трансбордиран в пристанищата от риболовни кораби или капани, поставен в клетки или събран като улов от рибовъдни стопанства.
3. Всяка партида червен тон, която е обект на вътрешнотърговски операции или е внесена на територията на Съюза, изнесена или реекспортирана от нея, се придружава от BCD, заверен от компетентния орган, освен в случаите, в които се прилага член 4, параграф 4, както и, когато е приложимо, от декларация на ICCAT за прехвърляне или от заверено удостоверение за реекспорт на червен тон (BFTRC). Всяка партида червен тон трябва да съдържа само продукти от червен тон с еднакво представяне и с произход от една и съща съответна географска зона и един и същ риболовен кораб или група риболовни кораби или от един и същ капан.
4. Разтоварването на сушата, прехвърлянето, доставката, събирането на улова, вътрешнотърговските операции, вносът, износът и реекспортът на червен тон без попълнен и заверен BCD или BFTRC се забраняват.
5. Всеки BCD трябва да носи уникален идентификационен номер на документа. Номерата на документите трябва да са специфични за държавата членка на знамето или на капана.
6. При поставянето в клетки съответните BCD могат да бъдат групирани като „групов BCD“ с нов номер на BCD в следните случаи, при условие че всички

риби са поставени в една и съща клетка на рибовъдното стопанство в един и същ ден:

- а) многократен улов, извършен от един и същ кораб; и
 - б) улов, извършен при съвместни риболовни операции.
7. Груповият BCD заменя всички еквивалентни оригинални BCD и трябва да бъде придружен от списъка на всички свързани с него номера на BCD. Копията на тези свързани BCD се предоставят на държавите членки или на контролните органи на ДСК при поискване.
8. Червеният тон, уловен като прилов от кораби, които нямат разрешение да извършват активен риболов на червен тон съгласно Регламент (ЕС) 20...²³ [относно червения тон], може да бъде обект на търговия. Достъпът на капитаните или представителите на корабите до системата за eBCD, включително чрез националния регистрационен номер, се улеснява от органите на държавите членки, пристанищните власти и посредством одобрената самостоятелна регистрация, извършена от капитана или представителя на съответния кораб. Държавата членка на знамето на съответните кораби не е длъжна да представя на Комисията списък на тези кораби.
9. Червен тон, който умре по време на операциите по прехвърляне, изтегляне или поставяне в клетки, посочени в членове 39 до 54 от Регламент (ЕС) 20... [относно червения тон], преди събирането на улова, може да се търгува от кораба с мрежа гъргър, помощния кораб и представителите на рибовъдното стопанство, според случая.
10. Червен тон, събран като улов при спортен и любителски риболов и чиято продажба е забранена, не е предмет на настоящия регламент и не е необходимо да се регистрира в системата за eBCD.

Член 4 **Заверяване**

1. Капитаните на кораби за улов, операторите на капани, операторите на рибовъдни стопанства, продавачите, износителите или техният упълномощен представител попълват BCD, като въвеждат необходимата информация, и го представят за заверяване в съответствие с параграф 2 при всеки улов, разтоварване на сушата, поставяне в клетки, събиране на улов, трансбордиране, вътрешнотърговски операции или износ на червен тон.
2. BCD се заверява от компетентен орган на държавата на знамето на кораба, на капана или на рибовъдното стопанство, които са уловили или събрали улов на червен тон, или на държавата членка, в която са установени продавачът или износителят, извършвали вътрешнотърговски операции или износ на червен тон.
3. Държавите членки заверяват BCD за цялото количество продукти от червен тон само когато:

²³ Регламент (ЕС) 20.../.... на Европейския парламент и на Съвета от20.. г. за установяване на многогодишен план за управление на червения тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море, за изменение на регламенти (ЕО) № 1936/2001, (ЕС) 2017/2107 и (ЕС) 2019/833 и за отмяна на Регламент (ЕС) 2016/1627 [предложение, прието от съзаконодателите].

- а) цялата информация, съдържаща се в BCD, се е оказала вярна при извършената проверка;
 - б) общите заверени количества са в рамките на съответните квоти или ограничения на улова на държавите членки за всяка година на управление, включително, когато е уместно, в рамките на предоставените индивидуални квоти на корабите за улов или капаните; и
 - в) продуктите отговарят на другите приложими разпоредби на ICCAT относно мерките за опазване и управление.
4. Заверяването по параграф 2 не се изисква, когато цялото количество червен тон за продажба е маркирано съгласно член 6, параграф 4 от държавата членка на знамето или на капана, в която е била уловена рибата.
5. Когато количествата уловен и разтоварен на сушата червен тон са по-малко от един метричен тон или от три риби, до заверяването на BCD в рамките на седем дни и преди износ за временен BCD могат да послужат дневникът или документът за продажба.
6. Завереният BCD трябва съдържа, според случая, информацията, посочена в приложение 1 към Препоръка [18-13] на ICCAT. Инструкциите относно издаването, номерирането, попълването и заверяването на документа за улов са посочени в приложение 3 към Препоръка [18-13] на ICCAT.
7. Информацията за купувача от раздела за търговски операции се въвежда в системата за eBCD преди заверяването. Разделът за търговски операции на eBCD се заверява преди износ.
8. Износът от държавите членки се извършва само ако предишната търговска операция между тях е била надлежно регистрирана, като за този износ отново се изисква заверяване в системата за eBCD в съответствие с параграфи 1 до 5.

Член 5

Регистриране и заверяване на улова и последващите търговски операции в системата за eBCD

1. След регистрирането и заверяването на улова и на първата търговска операция в eBCD в съответствие с член 4 от настоящия регламент информацията за продажбите на червен тон на вътрешния пазар в рамките на една държава членка се регистрира в eBCD. Не се изисква заверяване на тези продажби на вътрешния пазар.
2. След регистрирането и заверяването на улова и на първата търговска операция в eBCD вътрешнотърговските операции между държавите членки се въвеждат в системата за eBCD от продавача в съответствие с член 4.
3. Компетентният орган заверява вътрешнотърговските операции с продукти под следните форми: „без хриле и изкормен“ (GG), „транжиран“ (DR) и „цял“ (RD). Чрез дерогация от член 4 заверяване не се изисква в следните случаи:
- а) когато вътрешнотърговските операции с червен тон се извършват с продукти под формата на „филе“ (FL) или „други — да се уточни“ (OT), изброени в eBCD;
 - б) когато продуктът, посочен в буква а) (FL и OT), е опакован за транспортиране; в този случай номерът на свързания eBCD се изписва

четливо и незаличимо от външната страна на всяка опаковка, съдържаща която и да било част от рибата тон, с изключение на освободените продукти, посочени в член 1, параграф 2;

- в) последваща вътрешнотърговска операция на продуктите FL или OT с друга държава членка се извършва само когато информацията за търговската операция от предишната държава членка е регистрирана в системата за eBCD.
4. Дерогацията, предвидена във второто изречение на параграф 3, се прилага до 31 декември 2020 г. В срок до 31 декември 2020 г. държавите членки представят на Комисията доклад за прилагането на дерогацията. Докладът трябва да включва информация за извършената от държавите членки заверка, предвидена в член 9, резултатите от нея и данните за съответните търговски операции, включително приложимата статистическа информация, в това число количеството червен тон и броя сделки, попадащи в обхвата на дерогацията.
5. Търговията с жив червен тон, включително всички търговски операции към и от рибовъдните стопанства за червен тон, се регистрира и заверява в системата за eBCD в съответствие с разпоредбите на настоящия регламент, освен ако не е посочено друго.
6. Заверяването на раздели 2 (улов) и 3 (търговия с живи екземпляри) в eBCD може да бъде извършено едновременно като дерогация от член 3, параграф 3 от настоящия регламент.
7. Изменението и повторното заверяване на раздели 2 и 3 в eBCD според изискванията на член xx от Регламент (ЕС) 20./../ [относно червения тон], свързани с използването на системи от стереоскопични камери, могат да бъдат извършени след операцията по поставяне в клетки.

Член 6 *Маркиране*

1. Държавите членки могат да поискат от своите кораби за улов или капани да маркират всеки уловен екземпляр червен тон, за предпочитане при умъртвяването, но не по-късно от разтоварването на сушата (програма за маркиране). Всяка маркировка трябва да носи уникалните и специфични за държавата членка номера и да е защитена срещу подправяне. Номерата на маркировката трябва да са идентични на съдържащите се в eBCD.
2. До 30 април всяка година съответните държави членки изпращат на Комисията резюме относно прилагането на програмата за маркиране, отнасящо се за предходната година. Всички последващи промени в програмата за маркиране също се изпращат на Комисията. Комисията препраща резюметата на секретариата на ICCAT.
3. Използването на посочената маркировка се разрешава само когато общият улов е в рамките на съответните квоти или ограничения на улова на държавите членки за всяка година на управление, включително, когато е уместно, в рамките на предоставените индивидуални квоти на корабите или капаните.
4. За целите на член 4, параграф 4 в търговските програми за маркиране на държавата членка на знамето, които са предназначени за кораба или капана,

събрали улов на червен тон, и в съответствие с които са маркирани рибите, трябва да бъде предвидено най-малко следното:

- а) индивидуално маркиране на всички екземпляри червен тон в съответния eBCD;
- б) маркировка, включваща следната информация:
 - идентификация на кораба за улов или капана,
 - дата на улова или разтоварването на сушата,
 - зоната на събиране на улова от риба в товара,
 - уреда, използван при улова на рибата,
 - вида на продукта и индивидуалното тегло на маркирания червен тон,
 - информация за износителя и вносителя (когато е приложимо),
 - пункта на износ (когато е приложимо).
5. Чрез дерогация от параграф 4, буква б), подточка v), при видовете риболов, спрямо които се прилагат дерогациите по отношение на минималните размери съгласно Регламент (ЕС) 20... [относно червения тон], до 31 декември 2020 г. държавите членки могат вместо това да предоставят приблизителното тегло на отделните риби в рамките на улова при разтоварване, което се определя въз основа на представителна извадка.
6. Когато държавите членки прилагат дерогацията, предвидена в параграф 5, те предоставят на Комисията доклад за прилагането на тази дерогация.
7. Информацията за маркираната риба се събира от отговорната държава членка.
8. Комисията събира информацията за маркираната риба, представена от държавите членки, и я предава на ICCAT под формата на доклад за изпълнението от страна на Съюза.

ГЛАВА III УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА РЕЕКСПОРТ НА ЧЕРВЕН ТОН

Член 7

Общи разпоредби

1. Всяка държава членка гарантира, че всяка партида червен тон, реекспортиран от нейната територия, е придружен от заверено удостоверение за реекспорт на червен тон (BFTRC).
2. Параграф 1 не се прилага в случаите, когато червеният тон е внесен жив.
3. Операторът, отговорен за реекспорта, попълва BFTRC и го представя за заверяване за партидата червен тон, която трябва да бъде реекспортирана. Попълненото BFTRC се придружава от копие на заверените BCD за внесените преди това продукти от червен тон.

Член 8

Заверяване на удостоверение за реекспорт

1. BFTRC се заверява от компетентния орган на държавата членка, от чиято територия се извършва реекспорт на партидата.

2. Компетентният орган заверява BFTRC за цялото количество продукти от червен тон, при условие че:
 - а) цялата информация, съдържаща се в BFTRC, се е оказала вярна при извършената проверка;
 - б) съответните заверени BCD са били приети за внос на продуктите, декларирани в BFTRC;
 - в) предназначения за реекспорт продукти са изцяло или частично идентични с продуктите в заверените BCD; и
 - г) към заверените BFTRC е приложено копие на BCD.
3. Завереното BFTRC трябва да съдържа информацията, посочена в приложения 4 и 5 към Препоръка [18-13] на ICCAT.

ГЛАВА IV ПРОВЕРКА

Член 9 **Проверка**

1. Държавите членки следят компетентните им органи да идентифицират всяка партида червен тон, който е разтоварен на сушата, обект на вътрешнотърговски операции, внесен или изнесен от тяхна територия, или реекспортиран от тяхна територия, като изискват и преглеждат заверените BCD и свързаната с тях документация за всяка партида червен тон.
2. Компетентните органи могат също така да прегледат съдържанието на партидата, за да проверят информацията, която се съдържа в BCD и свързаната с него документация, и при необходимост извършват проверки при съответните оператори.
3. Ако в резултат на проведените в съответствие с параграфи 1 и 2 прегледи или проверки възникне съмнение относно съдържащата се в BCD информация, държавата членка, на чиято територия е извършен последният внос, и държавата членка или ДСК, чиито компетентни органи са заверили BCD или BFTRC, си сътрудничат, за да премахнат съмнението.
4. Ако държава членка установи наличието на партида без BCD, тя съобщава този факт на доставящата държава членка или на ДСК, извършваща износа, а когато това е известно — на държавата членка на знамето или на ДСК на знамето.
5. Държавите членки не освобождават партидата за вътрешнотърговски операции, внос или износ, а в случаите на предназначен за отглеждане в рибовъдни стопанства жив червен тон — не приемат декларацията за прехвърляне, докато не бъдат извършени прегледите или проверките, посочени в параграфи 1 и 2, които да потвърдят съответствието на партидата червен тон с изискванията на настоящия регламент и всяко друго приложимо законодателство на Съюза.
6. Ако държавата членка, извършила прегледите или проверките, посочени в параграфи 1 и 2, определи — в сътрудничество със заверяващите компетентни органи — съответните BCD или BFTRC за невалидни, вътрешнотърговските операции, вносът, износът или реекспортът на червен тон се забраняват.

ГЛАВА V ПРЕДАВАНЕ НА ДАННИ

Член 10

Регистриране в системата за eBCD, уведомяване и проверка на информацията

1. Държавите членки са отговорни да следят дали потребителите им са регистрирани в системата за eBCD.
2. Когато държава членка заверява BCD за кораби за улов, капани или рибовъдни стопанства под нейното знаме, тя уведомява Комисията, държавните органи, извършващи заверяването, или други упълномощени лица или институции, отговорни за заверяването и проверката на BCD или BFRC, всеки път, когато има промяна на следната информация:
 - а) наименованието и пълния адрес на организацията;
 - б) името и длъжността на лично оправомощените заверяващи служители;
 - в) образец на документ;
 - г) образец отпечатък на печата или клеймото; и
 - д) образци на маркировката (при необходимост).
3. В уведомлението, предвидено в параграф 2, се посочва датата, от която се прилага съответната промяна. Заедно с първоначалното уведомление се представя копие на разпоредбите, приети в националното законодателство с цел прилагане на програмата за документиране на улова на червен тон, включително копие на процедурите за упълномощаване на неправителствени лица или институции. На Комисията своевременно се предоставя актуализираната информация относно заверяващите органи и националните разпоредби.
4. Държавите членки уведомяват Комисията по електронен път за звената за контакт, които трябва да бъдат информирани, ако възникнат въпроси във връзка с BCD или BFTRC, като по-специално съобщават наименованието и пълния адрес на организацията (организациите).
5. Комисията съобщава незабавно информацията, посочена в параграфи 2 до 4, на секретариата на ICCAT.
6. Държавите членки проверяват информацията относно заверяващите органи, съобщена на ICCAT и публикувана на обществено достъпен уебсайт, поддържан от секретариата на ICCAT, с цел подпомагане на органите им в процеса на проверяване на заверката на BCD и BFTRC.

Член 11

BCD на хартиен носител или отпечатани eBCD

1. BCD на хартиен носител или отпечатани eBCD могат да бъдат използвани в следните случаи:
 - а) разтоварване на сушата на количества червен тон, по-малки от един метричен тон или три риби. BCD на хартиен носител се конвертират в eBCD в рамките на седем работни дни или преди износа — което от двете настъпи по-рано;

- б) ако червеният тон е бил уловен преди 1 януари 2017 г.;
 - в) като резервно копие в ограничения случай на възникване на технически затруднения със системата, възпрепятстващи дадена държава членка да използва системата за eBCD, при което се спазват процедурите, посочени в приложение 3 към Препоръка [18-12] на ICCAT. Закъснения от страна на държавите членки да предприемат необходимите действия, като например да предоставят данните, необходими за осигуряване на регистрацията на потребителите в системата за eBCD, или други ситуации, които могат да бъдат избегнати, не представляват приемливо техническо затруднение;
 - г) търговия с тихоокеански тон;
 - д) търговия между Европейския съюз и държави, различни от ДСК, когато достъпът до системата за eBCD чрез секретариата не е възможен или не е достатъчно навременен, за да се гарантира, че търговията не се забавя или нарушава неправомочно.
- 2. Държава членка или ДСК не могат да се позовават на използването на BCD на хартиен носител, посочено в параграф 1, като причина за забавяне или отказ за внос на пратка от червен тон, при условие че е извършено в съответствие с настоящия регламент. Отпечатаните eBCD, които са заверени в системата за eBCD, отговарят на изискването за заверяване, предвидено в настоящия регламент.
 - 3. Държавата членка на знамето или на капана предоставя формуляри на BCD само на корабите за улов и капаните, които са получили разрешение за улов на червен тон в зоната на конвенцията, включително под формата на прилов. Тези формуляри не могат да бъдат прехвърляни.
 - 4. Всяка част от разделени партии или обработен продукт трябва да бъде съпроводена от копия на eBCD на хартиен носител, като се използва уникалният номер на документа на eBCD за осъществяване на връзка между тях.

Член 12

Предоставяне и съхраняване на заверените документи на хартиен носител

- 1. Освен в случаите, когато се прилага член 4, параграф 4, държавите членки изпращат копие на всички заверени BCD или BFTRC на:
 - а) Комисията;
 - б) компетентните органи на държавата членка или ДСК, в която червеният тон е предназначен за вътрешнотърговски операции, прехвърляне в клетка или внос; и
 - в) секретариата на ICCAT.
- 2. Държавите членки изпращат информацията, посочена в параграф 1, възможно най-скоро и във всички случаи в рамките на пет работни дни от датата на получаване на заверката или преди края на транспортирането, когато се очаква продължителността на транспортирането да не е повече от пет работни дни.
- 3. Държавите членки съхраняват копията на издадените или получените документи в продължение на най-малко две години.

Член 13
Годишен доклад

1. До 15 август всяка година държавите членки представят на Комисията доклад, който съдържа информацията, посочена в приложение 6 към Препоръка [18-13] на ICCAT, и обхваща периода от 1 януари до 31 декември на предходната година.
2. Докладите, генерирани от системата за eBCD, се използват за изпълнение на изискванията за годишно докладване. Държавите членки включват в своя годишен доклад елементите, посочени в приложение 6 към Препоръка [18-13] на ICCAT, които не могат да бъдат получени от системата за eBCD.
3. Комисията изготвя годишния доклад на Съюза въз основа на информацията, получена от държавите членки в съответствие с параграфи 1 и 2, и го изпраща на секретариата на ICCAT до 15 септември всяка година.

ГЛАВА VI
ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 14
Процедура за изменения

1. На Комисията се предоставя правомощието да приема в съответствие с член 15 делегирани актове за изменение на настоящия регламент с цел адаптирането му към мерките, приети от ICCAT, които обвързват Съюза и държавите членки, по отношение на:
 - а) задължителното използване на eBCD и BCD съгласно член 3, параграфи 1 и 2;
 - б) правилата за BCD съгласно член 3, параграф 6;
 - в) заверяването на BCD и eBCD съгласно член 4;
 - г) регистрирането и заверяването на улова и последващите търговски операции в системата за eBCD съгласно член 5;
 - д) срока на дерогацията, посочен в член 5, параграф 4 и член 6, параграф 5;
 - е) информацията относно заверяването и звената за контакт съгласно член 10, параграф 2;
 - ж) информацията относно BCD или отпечатаните eBCD съгласно член 11, параграф 1;
 - з) датите за представяне на доклади, посочени в член 5, параграф 4, член 6, параграф 2 и член 13, параграфи 1 и 2;
 - и) позоваванията на приложенията към препоръките на ICCAT в съответствие с член 2, параграф 1, член 4, параграф 6, член 8, параграф 3, член 11, параграф 1, буква в) и член 13, параграфи 1 и 2.
2. Измененията съгласно параграф 1 са строго ограничени до въвеждането на измененията на препоръките на ICCAT в правото на Съюза.

Член 15
Упражняване на делегирането

1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.
2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 14, се предоставя на Комисията за срок от пет години, считано от датата на влизане в сила на настоящия регламент. Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди изтичането на петгодишния срок. Делегирането на правомощия се продължава мълчаливо за срокове с еднаква продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът не възразят срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.
3. Делегирането на правомощия, посочено в член 14, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. То поражда действие в деня след публикуването на решението в *Официален вестник на Европейския съюз* или на по-късна, посочена в решението дата. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.
4. Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка в съответствие с принципите, залегнали в Междоинституционалното споразумение за по-добро законотворчество от 13 април 2016 г.
5. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и на Съвета.
6. Делегиран акт, приет съгласно член 14, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на акта на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Член 16

Отмяна

Регламент (ЕС) № 640/2010 се отменя.

Член 17

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател